



Rodnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

Jednogłośnie absolutorium

Rodnia Jakie procedury ustawowe towarzyszą głosowaniu nad absolutorium dla burmistrza?

Ludwik Jagoda: Przygotowane przeze mnie sprawozdanie za rok 2003 musiało uzyskać pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej, co stało się w marcu. Drugim warunkiem była uchwała RIO w sprawie pozytywnej opinii do wniosku o udzielenie absolutorium. W tym wypadku z wnioskiem występuje Komisja Rewizyjna Rady Miasta po wielokierunkowej kontroli działalności służb i agend Urzędu. Opinia ta był pozytywna a wniosek Komisja w sprawie udzielenia absolutorium jednomyślny podjęty przy pełnym pięcioosobowym składzie.

Podkreślenia wymaga fakt, że w zeszłym roku, zakładaliśmy dość ryzykowny budżet. Zaplanowano dochody w wysokości 35 mln 113 tys. zł, a wydatki na poziomie 43 mln 193 tys. zł.

Finansowanie deficytu budżetowego miało nastąpić przychodami z zaciągniętych pożyczek z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska 3.340.000 zł i kredytu komercyjnego w wys. 4.501.000. Poprzez rozważną gospodarkę finansową (przetargi, inne dochody, należności ściągane przez komornika) nie musieliśmy zaciągać kredytu w ogóle. Mimo, że dochody planowane zrealizowano w 92 proc, poprzez ograniczenie wydatków do 84 proc wykonaliśmy zadania inwestycyjne i bieżące w sposób zyskujący uznanie Radnych i – mam nadzieję – mieszkańców. Z tego 73proc. to wydatki bieżące, czyli te, które idą na utrzymanie życia codziennego na: komunikację, dopłaty do autobusów, oświetlenie, szkoły, świadczenia społeczne, bieżące remonty. Natomiast 26 proc. kosztów stanowiły wydatki inwestycyjne.

Rodnia Nie wszystko jednak udało się zrealizować...

Ludwik Jagoda: Pod względem rzeczowym, cztery zadania nie zostały zrealizowane w stu procen-

6

Europo witaj nam ...



Można powiedzieć, że najpierw w Bieruniu mieliśmy Unię (klub sportowy), a teraz Unia (ta europejska), ma również Bieruń. Niezależnie od naszych sympatii czy antypatii, nadziei i obaw, byliśmy pierwszymi maja świadkami historycznego wydarzenia. Takiego o których będą uczyć w szkołach chyba już zawsze. Jesteśmy Bieruniakami, Ślązakami, Polakami i członkami europejskiej rodziny narodów. Gospodarze miasta: Jan Wieczorek przewodniczący Rady Miasta i burmistrz Ludwik Jagoda, w asyście wielu radnych znaczyli ten moment. W południe, pierwszego maja, gdy przebrzmiały kościelne dzwony i hejnał z ratuszowej wieży, obok flagi polskiej, uroczyście zawieszono - teraz również naszą - flagę Unii Europejskiej. A trębacz z orkiestry KWK „Piaś” - Józef Czipionka na powitanie Europy odegrał hymny państwowe i unijny.



Oficerskie awanse kombatantów

Minister Obrony Narodowej mianował nie będących w służbie czynnej oficerów na wyższe stopnie. Kombatanci: **Helena Matoszko** i **Józef Knapczyk** zostali awansowani na stopnie porucznika.

Promocji dokonał szef WKU w Tychach - płk mgr inż. **Maciej Radziak**, podczas uroczystego spotkania, które odbyło się 28 kwietnia w Urzędzie Miasta w Bieruniu, w obecności władz samorządowych przewodniczącego RM **Jana Wiczorka** i burmistrza **Ludwika Jagody**.



Niepełnosprawni i sprawni - solidarnie razem

*Niech żyją nam renciści,
Szacunek, chwała cześć.
Niech im towarzyszy
Pogoda, humor pieśni.*

Słowa piosenki „Bierunianek” oddają charakter spotkania zorganizowanego w Jutrzence z okazji Dnia Inwalidy przez Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów w Bieruniu.

Uroczystość którą poprowadziła prezes **Maria Mazurkiewicz**, uświetnił wstęp słowno muzyczny w wykonaniu Ściernianeczek z okazji zbliżającej się rocznicy powstań śląskich oraz koncert Bierunianek. Burmistrz **Ludwik Jagoda** oraz radny Sejmiku Województwa Śląskiego - **Józef Berger** za dobrą współpracę z PZERiI zostali uhonorowani związkowymi odznaczeniami.



Wiwat maj!

Początek maja obfituje w liczne historyczne rocznice. Jedną z nich są pamiętne rocznice Powstań Śląskich. Z tej okazji, w kościele p.w. św. Bartłomieja, 3 maja odbyła się Msza Św. w intencji walczących i poległych powstańców. Należnie pod pomnikiem na rynku przedstawiciele władz samorządowych złożyli wiązanki kwiatów i zapalili znicze.

Uroczystości połączone z obchodami rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3-go Maja w ramach których w KT Jutrzenka zorganizowano koncerty muzyczny i pieśni patriotycznych. Wśród wykonawców znaleźli się **Jolanta Dańczyk** - sopran, **Rafał Majzner** - tenor, **Larysa Chaban** - fortepian oraz **Małgorzata Łazowska** - skrzypce i prowadzenie. Mocnym akcentem uroczystości były również występy działających w Bieruńskim Ośrodku Kultury chórów: „Polonia” z **Januszem Muszyńskim** i „Harmonia” z **Andrzejem Kojdeckim**.

Dziękujemy pani Aniu!

Zgłosiła się do nas tajemnicza „Ania z Bierunia”. Okazało się, że to pani **Anna Tomala** mieszkająca przy ulicy Łysinowej, która w zamian za promocję miasta na antenie radiowej, otrzymała w prezencie: album fotograficzny „Bieruń”, film promujący miasto i drugi z przebiegu uroczystości ustanowienia św. Walentego patronem oraz wybitą z tej okazji pamiątkowy medal. Anna Tomala powiedziała, że rynek się jej bardzo podoba i gdy tylko będzie miała okazję, będzie reklamowała nasze miasto oraz zachęcała do wypoczynku na ławeczkach nieopodal zabytkowej studni.

Kilka informacji o wyborach do Parlamentu Europejskiego

Zgodnie z kalendarzem wyborczym 14 maja minie termin podania do wiadomości publicznej informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych. Rada Miejska, do której należy ta kompetencja nie dokonała zmian. W związku z powyższym Burmistrz w formie obwieszczenia poinformuje mieszkańców o obowiązującym podziale. Zanim pojawią się plakaty na tablicach ogłoszeń redakcja Rodni przekazuje powyższą informację czytelnikom. Będzie ona dostępna również w internecie w Biuletynie Informacji Publicznej w Bieruniu podzielony będzie na 11 obwodów czyli wybory do Parlamentu Europejskiego przeprowadzi 11 Obwodowych Komisji Wyborczych. Będzie to taki sam podział jaki obowiązywał przy przeprowadzeniu referendum europejskiego. Komisje będą pracowały w tych samych lokalach czyli szkołach. Zgodnie z kalendarzem wyborczym do dnia 23 maja Burmistrz powoła Obwodowe Komisje Wyborcze. Biorąc pod uwagę, że jest to niedziela czynność ta dokonana będzie wcześniej. Do powołania Komisji, wygaśnięcia członkostwa w komisjach oraz organizacji ich pracy mają zastosowanie przepisy Ordynacji Wyborczej do Sejmu i Senatu oraz przepisy wykonawcze wydane na ich podstawie, stosowane posiłkowo do wyborów do Parlamentu Europejskiego. Kilka lat temu utrwalił się model polegający na zgłaszaniu kandydatów na członków komisji przez komitety wyborcze. Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego stanowi, że po zebraniu co najmniej 1000 podpisów obywateli mających prawo wybierania, popierających utworzenie komitetu, pełnomocnik zawiadamia Państwową Komisję Wyborczą o utworzeniu komitetu. Termin do dokonania tej czynności już minął. W skali kraju Państwowa Komisja zarejestrowała 25 komitetów wyborczych. Mogą one zgłaszać listy kandydatów na posłów zarówno w całym kraju jak i poszczególnych okręgach. W poprzednim numerze Rodni informowaliśmy czytelników, że kraj podzielono na 13 okręgów, czyli jest ich mniej niż województw. Prawo zgłaszania kandydatów na posłów do Parlamentu Europejskiego mają partie polityczne oraz wybory w liczbie co najmniej 15. Komitet wyborczy może zgłosić w każdym

dokończenie na str. 10

Czy Trójka zasłuży na piątkę?



| INFORMATOR | Telefon |
|--|---------------------------------|
| BURMISTRZ Ludwik Jagoda Przyjmowanie stron: wtorki od godz. 14.00 do 16.00 | 216-40-35 Faks: 216-47-77 |
| ZASTĘPCA BURMISTRZA Jan Podleśny | 216-40-35 |
| SEKRETARZ MIASTA Jerzy Stok | 216-40-35 w. 14 |
| URZĄD MIASTA | |
| Wydział Ładu Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami | 216-43-22 |
| Wydział Gospodarki Komunalnej | 216-47-19 |
| Wydział Inwestycji Miejskich i Remontów | 216-45-02 |
| Referat Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa | 216-40-85 w. 26 |
| Referat Administracji | 216-40-85 |
| Wydział Spraw Obywatelskich | 216-41-04 |
| Wydział Finansowy | 216-41-18 |
| Referat Sportu i Rekreacji | 216-40-85 w. 27 |
| Ośrodek Edukacji | 216-16-35 |
| Bieruński Ośrodek Kultury | 216-40-16 |
| Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej | 216-21-76 |
| RADA MIASTA | |
| Dyżury | |
| Przewodniczący Jan Wieczorek Poniedziałki, Środy, Piątki od 10.00 do 12.00 | 216-40-35 w. 34 |
| Wiceprzewodniczący Ryszard Piskorek Wtorki, Czwartki, Piątki od 10.00 do 12.00 | 216-40-35 w. 34 |
| STRAŻ MIEJSKA | |
| Tel. Dyżurny 986 (nr bezpłatny) | 216-37-27 |
| POLICJA | |
| Tel. Dyżurny (numer bezpłatny) | 997 |
| Policja w Łędzinach | 216-75-40 |
| STRAŻ POŻARNA | |
| Tel. Alarmowy | 998 |
| Centrum Alarmowe OSP | 986 |
| POGOTOWIA | |
| Pogotowie Ratunkowe | 999 |
| Pogotowie Energetyczne | 991 |
| Pogotowie Gazowe | 227-31-24 |
| Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne | 782-90-00 |
| Zarząd Dróg Powiatowych | 216-61-73 |

Czasem aż trudno uwierzyć, że nowa w sumie szkoła, może być w takim stanie technicznym. Tymczasem, okazuje się, że budynek Szkoły Podstawowej nr 3 powstał w takim czasie, że wszystko jest możliwe. Starsi czytelnicy pamiętają, że był czas, kiedy piasek, cement czy wapno, podobnie jak wiele innych materiałów budowlanych, były towarami deficytowymi i trzeba było „kombinować”. Coś tam życzliwie podrzuciła kopalnia, coś się pozyskało lub czymś zastąpiło i ... budowa szła do przodu. Teraz, po ledwie dwudziestu z okładem latach, w zasadzie trzeba by wymienić wszystko. Wymieniono już wszystkie okna teraz trwa termomodernizacja a budynku szkoły która polega na dociepleniu ścian zewnętrznych i zakończeniu docieplenia dachów. Ściany są docieplane metr poniżej terenu do poziomu cokołów styropianem grubości 10cm, a ściany nadziemne styropianem 14cm. Na styropian zakładana jest siatka, zaprawa, na koniec kolorowy tynk akrylowy. Do ocieplenia są też dachy nad zapleczem sportowym, nad basenem i salami gimnastycznymi, tam będzie 16cm wełna mineralna.

Zostały wymienione drzwi zewnętrzne, a jeszcze wcześniej jak już mówiliśmy prawie 300 okien. Nowe, aluminiowe drzwi spełniają wszystkie obowiązujące teraz normy. Planuje się jeszcze wykonanie nowych okładzin schodów zewnętrznych, które są w fatalnym stanie: lastrika są spękane i odspojone. Ponadto, cały budynek będzie też opasany półmetrową opaską - chodnikiem, z płyt cementowych, który służy temu, by woda, odbijając się od podłoża, nie brudziła świeżo otynkowanych ścian.

- *Przetarg na te prace wygrała w lipcu ub. roku firma VIPO Sławek Kraszewski*

z Żółkovic - mówi **Krystyna Janota** z Wydziału Inwestycji i Remontów Urzędu Miejskiego - *Umowa została podpisana w sierpniu, prace rozpoczęły się we wrześniu, a potrwają do końca października. Wartość umowy to 1mln 141 tys. zł, ale ponieważ niedawno podwyższono VAT na materiały budowlane z pewnością firma zwróci się do nas o aneks do umowy. Mają obecnie przerobioną połowę uzgodnionej kwoty, więc różnica może być znaczna. Te zmiany dotyczą wszystkich projektowanych prac budowlanych, bo wszędzie zakładaliśmy podatek 7-procentowy. Trzykrotnie wyższy radykalnie zmienia planowane kwoty.*

Przy remoncie pracuje ponad 20 osób, firma zatrudniła też kilku mieszkańców Bierunia. Drzwi wymieniono podczas zimowych ferii, więc od wiosny można było przystąpić do ocieplania ścian, co idzie dość sprawnie. Jedyne, co jest uciążliwe podczas zajęć szkolnych, to tzw. kołkowanie styropianu za pomocą 20 cm bolców, wszelkie inne prace nie należą do hałaśliwych.

Niedawno zakończono remont szkolnego basenu który ma teraz zamknięty obieg wody, wymienione okna, wyremontowaną wymiennikownię. Po zakończeniu trwających robót ociepleniowych planuje się projekt modernizacji pomieszczeń w szkole i wszystkich instalacji wewnętrznych. Projektant został wyłoniony drogą przetargu, który wygrała firma Wektor z Mikołowa.

Jak widać, choć sporo już zrobiono, wiele jeszcze przed nami. Miejmy jednak nadzieję, że już niebawem budynek Trójki będzie zasługiwał na piątkę. Bo aby mógł otrzymać szóstkę, chyba należałoby go wybudować od nowa.

Choć krajowa to bieruńska.

Warszawska

Ulica Warszawska w Nowym Bieruniu jest drogą krajową. Mimo wielokrotnej modernizacji, niestety ta jedna z głównych arterii miejskich, nadal jest równocześnie jedną z najniebezpieczniejszych. Problem ten pojawia się nie tylko podczas spotkań z mieszkańcami, na posiedzeniach Rady Miasta ale również jest obecny w bieżącej pracy Urzędu.

Niedawno, 21 kwietnia zorganizowano w Urzędzie Miejskim kolejne już spotkanie w sprawie poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego w rejonie ul. Warszawskiej. Uczestniczyli w nim przedstawiciele Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”, Stowarzyszenia Mieszkańców Osiedli przy ul. Granitowej, Warszawskiej i Węglowej, KWK „Piast”, Biura Studiów i Projektów Komunalnych Sp. z o.o. oraz Urzędu Miejskiego. Na spotkanie nie przybyli zaproszeni przedstawiciele Gene-

ralnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad (Oddział Katowice), którzy przekazali tylko, że podtrzymują swoje stanowisko w tej kwestii z dnia 29 stycznia br.

Burmistrz **Ludwik Jagoda** poinformował o kosztach, jakie gmina poniosła na modernizację ul. Warszawskiej, z przebudową skrzyżowania z Wawelską, finansowaniem budowy ronda, chodników i świateł na przejściach. Przekazał też ustalenia ze styczniowego spotkania z przedstawicielami GDDKiA z ich deklaracją współfinansowania prac modernizacyjnych, powiedział o zleceniu uaktualnienia opracowanego w 1995r. projektu docelowej organizacji ruchu na ul. Warszawskiej dla Biura Studiów i Projektów Komunalnych Sp. z o.o. Należy go uaktualnić o wybudowane chodniki i przejścia dla pieszych oraz doprojektować wysepki dla pieszych, ciągi pieszo-rowerowe, zatoki postojowe i pasy dla pojazdów skręcających. Przedstawił też stanowiska Urzędu Mar-

sząlkowskiego i Starostwa Powiatowego, które akceptują planowane zmiany, lecz uważają, że inicjatorem powinna być gmina. Omówiono plan zagospodarowania przestrzennego województwa śląskiego w rejonie drogi krajowej nr 44 oraz planowanej drogi ekspresowej S1. W opinii dla zarządu województwa będzie wymieniona konieczność budowy obwodnicy dla Bierunia.

Naczelnik Wydziału Inwestycji Miejskich i Remontów strefy działań gminy dotyczące wystąpienia do GDDKiA o potwierdzenie współfinansowania dokumentacji modernizacji drogi oraz budowy ekranów wokół ronda, na co nie ma jeszcze potwierdzenia. Przypomniała, że prawa strona ul. Warszawskiej etapami już została zmodernizowana, pozostał odcinek od dawnej Polinowy do rzeki Wisły, gdzie planuje się ścieżkę rowerową. Omówiono szczegóły techniczne projektu, m.in. modernizację istniejących wlotów dróg bocznych, odwodnienie drogi, warianty urządzeń, wymuszających zwolnienie prędkości oraz możliwość obsługi podmiotów gospodarczych przy tej ulicy. Przedstawiciele kopalni „Piast” opisali projekt przenie-

sienia sprzedaży drobnicowej węgla w rejon torów kolejowych z budową drogi dojazdowej, przebiegającej w rejonie projektowanej S1. Prace te nie zostały rozpoczęte ze względu na brak rozstrzygnięcia co do lokalizacji węzła na S1, choć rozwiązanie to ujęto w strategii rozwoju kopalni do 2010 r. i przewidziano nań odpowiednie fundusze.

Przedstawiciel Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” **Norbert Jaromin** ocenił, że ul. Warszawska jest niebezpieczna, co poprawić może jedynie droga ekspresowa i obwodnica Bierunia. Stąd konieczne jest ustalenie realnego przebiegu z połączeniami z istniejącymi drogami oraz jej kontynuacją w województwie małopolskim. Ważny jest czas realizacji tych projektów, bo dopiero na bazie takich informacji można rozważać sposoby poprawienia bezpieczeństwa na drogach Bierunia. **Henryk Skupień** ocenił, że najważniejsze jest usytuowanie węzła komunikacyjnego, przebiegu drogi ekspresowej S1 i trasy obwodnicy, co pozwoliłoby na przyjęcie rozwiązań, służących wyprowadzeniu ciężkiego trans-

Niska emisja - ciąg dalszy

W kwietniu rozstrzygnięty został konkurs na dostawców kotłów i instalatorów do programu ograniczenia niskiej emisji. Dopuszczono do udziału w programie 18 firm dostawców i 18 firm instalatorskich, których lista znajduje się w budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych (czyli w siedzibie Operatora), a dopuszczone do programu kotły też są tam wystawione. Wystawa kotłów jest stała i będzie trwała przez okres 3 lat w dni robocze w godzinach od 9.00 - 15.00.

Dla ułatwienia podjęcia przez mieszkańców decyzji o wyborze kotła i instalatora, w dniach 15 i 16 maja br. przy budynku CIG organizowana jest „Majówka z niską emisją”. W czasie imprezy dostawcy i instalatorzy będą promować swoje wyroby i usługi. Oprócz dostawców i instalatorów prezentować się będą banki z ofertami kredytów na modernizację kotłowni oraz firmy budowlane związane z realizacją programu. Impreza rozpocznie się 15 maja (sobota) o godz. 9.00, a zakończy się o 19.00, zaś 16 maja impreza będzie odbywać się w godzinach od 10.00 do 18.00. Polecamy wszystkim uczestnikom programu w tym roku i w latach następnych udział w imprezie.

Obecnie gmina uzyskała zgodę na dofinansowanie progra-

mu przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Ta decyzja pozwoliła nam już na rozpoczęcie realizacji programu. W pierwszych dniach podpisanych zostało już około 40 umów na modernizację kotłowni.

Ze spraw formalnych pozostało mam jeszcze podpisanie umowy z WFOŚiGW na dofinansowanie realizacji programu.

Dla przypomnienia informujemy, że:

1. Lista obiektów do modernizacji na 2004 rok jest już zamknięta. W przypadku jednak gdyby w jakimś obiekcie nie ujętym w programie na 2004 r. kocioł rozszczelniłby się, to należy ten fakt zgłosić do Referatu Ochrony Środowiska Rolnictwa i Le-

śnictwa Urzędu Miejskiego w Bieruniu pisemnie w postaci wniosku, którego wzór znajduje się na stronach internetowych Urzędu i w w/w Referacie.

Po dokonaniu kontroli przez stosowne komisje zostanie określone czy modernizacja kotłowni będzie przeprowadzona w 2004 roku, czy też później.

2. Wnioski na modernizację kotłowni w 2005 r. należy składać w w/w Referacie do końca czerwca 2004 r., zaś do końca lipca należy wykonać projekty modernizacji kotłowni, uzyskać wstępną opinię kominiarską i przekazać jej kopię wraz z kopią dokumentu świadczącego, że „Kowalski” posiada tytuł prawny do dys-

ponowania budynkiem.

Wnioski na modernizację kotłowni w 2006 roku wraz z w/w dokumentami należy dostarczyć do końca 2004 roku.

Osoby, które będą modernizować kotłownię w kierunku spalania gazu, muszą uzyskać pozwolenie na budowę a ich kopie przekażą w w/w terminach do Referatu Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa.

3. Modernizacja kotłowni obejmuje - zakup kotła, jego montaż, w razie konieczności montaż wkładu kominowego oraz wykonanie projektu.

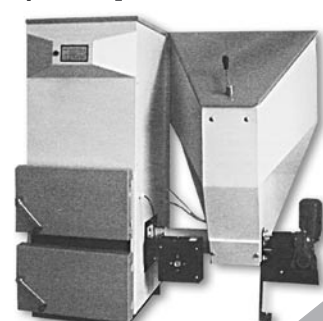
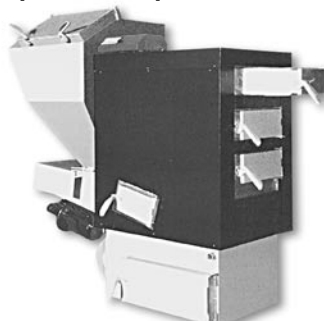
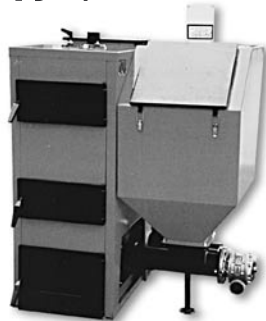
4. Wielkość dotacji wynosi:

- a/ dla modernizacji kotłowni z węglowych na gazowe, węglowe nowej generacji, olejowe, elektryczne - 70 % inwestycji, jednak nie więcej niż 12.000 zł,
- b/ dla modernizacji kotłowni z węglowych na urządzenia wykorzystujących energię odnawialną - 70 %, nie więcej niż 12.000 zł.

Centrum grzewcze "Jartronik"

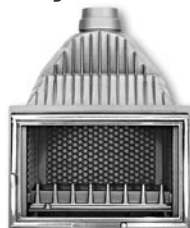
STAŁA WYSTAWA KOTŁÓW Z PODAJNIKIEM AUTOMATYCZNYM FIRM:

Żywiec, Urzoń, Spyra, HeF - Lubliniec, Viadrus, Gierałtowiec, "Ciepło"



Oferujemy również, kotły gazowo-olejowe firm: Vaillan, Junkers, Radan.

Kominki, wkłady kominkowe, kolektory płaskie i próżniowe, kominy ceramiczne i stalowe, grzejniki i bojler instalacje CO.



RABATY
RABATY
RABATY

Fachowe doradztwo techniczne, transport gratis.

**OFERUJEMY KOTŁY DO PROGRAMU
OGROMACZENIA NISKIEJ
EMISJI DLA BIERUNIA**

Centrum Grzewcze "Jartronik" mgr Stanisław Jaromin

**43-155 Bieruń, ul. Warszawska 390 B (4 dom po prawej stronie przed mostem na Wiśle)
tel./fax (32)216-28-42, kom. 0501762405**

Jednogłośnie absolutorium

tach. Chodnik przy ulicy Turystycznej został skończony dopiero w tym roku ponieważ najpierw przeciągnęły się uzgodnienia z Urzędem Marszałkowskim a później nie sprzyjała pogoda. Z powodu wymaganych uzgodnień z Generalną dyrekcją Dróg Publicznych, nie wykonano też dokumentacji modernizacji ulicy Zabrzeg w Nowym Bieruniu. Trzecia sprawa: nie zakupiono silnika z osprzętem do trzeciej łodzi dla straży pożarnej, ponieważ uważamy, że dwie łodzie przy obecnym podziale zadań wystarczą. Nie wykonano też projektu kanalizacji obszaru za torami w Nowym Bieruniu. Prace projektowe są w trakcie, bo chcemy to połączyć z modernizacją oczyszczalni ścieków przy ul. Soleckiej. Wszystko to są zadania ważne, ale nie najistotniejsze, bo te - zostały wykonane.

Rodnia Wróćmy więc do tego od czego powinniśmy zacząć czyli do gratulacji za otrzymane absolutorium. Za nami pierwszy, pełny rok działalności tego organu wykonawczego samorządu, jakim jest w przypadku naszej gminy burmistrz, który jednoosobowo musi odpowiadać za wszystko, co się w gminie dzieje. Podczas ostatniej, kwietniowej sesji za udzieleniem absolutorium burmistrzowi głosowało 21 radnych. Czy to świadczy o tym, że radni, pochodzący przecież z różnych środowisk i reprezentujący interesy różnych grup mieszkańców, pozytywnie oceniają Pana działalność?

Ludwik Jagoda: Mieszkańcy wybrali imiennie właśnie mnie na stanowisko burmistrza. W konsekwencji to na mnie spoczywa wielka odpowiedzialność. Ta jedynowładność radnych jest naprawdę budująca; bardzo im za to dziękuję. Osobiście czuję się dowartościowany pozytywną oceną mojej całorocznej pracy.

Rodnia Co zalicza Pan do najważniejszych osiągnięć ubiegłego roku?

Ludwik Jagoda: Przypomnę, że na toczące się i planowane inwestycje przewidywaliśmy zaciągnięcie kredytu komercyjnego w kwocie 4,5 miliona złotych. Sukcesem naszej gminy jest to, że

udało się nam uniknąć zaciągania kredytu przy jednoczesnej realizacji inwestycji i zadań bieżących. Godne podkreślenia jest też, że na inwestycje udało nam się przeznaczyć aż 26 proc. dochodu gminy. W porównaniu z innymi jest to zjawisko pozytywne. Myślę, że to właśnie dostrzegli i docenili radni.

Rodnia Radny Henryk Skupień, który też kandydował na stanowisko burmistrza, uznał za sukces realizowanie inwestycji bez komercyjnego kredytu. Zwrócił natomiast uwagę na to, że spadają dochody gminy. Jak Pan ocenia to zjawisko i stosunek dochodów do wydatków?

Ludwik Jagoda: Jest faktem, że dochody gminy w niektórych kategoriach spadają. Znaczny spadek obserwujemy w dochodach z podatku dochodowego od osób fizycznych, zamiast spodziewanych ponad 7mln mieliśmy z tego tytułu niewiele ponad 5mln zł. Żyje się coraz trudniej i mniej jako mieszkańcy odnosimy do urzędu skarbowego. Wskutek tego, coraz mniej tych środków wraca do budżetu gminy. Podobnie jest przypadku firm które bronią się przed tym podatkiem. Z tych większych, podatek dochodowy płaci regularnie tylko jedna firma. Mimo uzgodnień nie otrzymaliśmy także zaległej opłaty eksploatacyjnej z kopalni. Planowaliśmy 10mln, uzyskaliśmy 8,5mln, bo górnictwo obniżyło wartość majątku.

To były główne przyczyny niedoborów w naszym budżecie zrekompensowane innymi dochodami np. opłatą planistyczną i pożyczkami z Funduszu Ochrony Środowiska, które są częściowo umarżane.

Rodnia Zgadząmy się więc, że Henryk Skupień ma rację?

Ludwik Jagoda: Właśnie dlatego, robimy wszystko, żeby stworzyć warunki do powstania nowych firm. Oznacza to nowe miejsca pracy, i co za tym idzie, zwiększenie podatków dochodowych od mieszkańców a przede wszystkim podatków od nieruchomości od nowych inwestorów. Przykładowo działająca u nas od roku firma średniej wielkości, wpłaca

do kasy gminy 200 tys. zł podatku od nieruchomości, a to się liczy. Właśnie takie pieniądze pozwalają gminie funkcjonować, bo to jest główny składnik naszych dochodów. Stąd też tak ważne jest stworzenie strefy ekonomicznej lub parku przemysłowego tak, by przyciągnąć do nas potencjalnych inwestorów.

Inne działania zmierzające do podniesienia dochodów to na przykład usamodzielnianie podmiotów gminnych, jak choćby stworzenie firmy zajmującej się kanalizacją, która sama wytwarza dochody i przeznacza je na inwestycje służące miastu. Gdyby powstał tradycyjny zakład budżetowy, wyglądałoby to zupełnie inaczej. Inny przykład to oddanie w dzierżawę pięknego ośrodka kultury w Jajostach, którego utrzymanie kosztowało samorząd 40 tys. zł rocznie. Teraz, przy zachowaniu dotychczasowych funkcji, połączeniu ich z tym, na co wśród mieszkańców jest zapotrzebowanie, zmniejszyliśmy finansowe obciążenia BOKu, a gmina ma dochody z podatku od dzierżawcy. Takich działań powinno być coraz więcej. Nie mogą to być jednorazowe przypadki. Mam nadzieję, że wraz z obecną radą, uda nam się to przeprowadzić.

Rodnia Panie burmistrzu, dużo tu mówimy o dochodach wydatkach. Padają wielkie kwoty. Czy mógłby Pan powiedzieć, jak to wygląda w przypadku statystycznego mieszkańca Bierunia?

Ludwik Jagoda: Sądzę, że to dobry pomysł, by prezentując dane ogólne, przeliczyć je na wartości dotyczące statystycznego mieszkańca. Otóż największe dochody dla gminy stanowią podatki od nieruchomości od osób prawnych czyli przedsiębiorstw. W naszym wypadku jest to kwota ponad 9,5 mln zł. Od mieszkańców Bierunia gmina otrzymuje w postaci podatków od nieruchomości, podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od środków transportowych 1.608.000 zł. Większą kwotę gmina otrzymuje w formie podatku dochodowego od osób fizycznych. Chodzi o te sumy które mieszkańcy wpłacają do

Urzędu Skarbowego. Jest to jest 5.166.007 zł. Jeśli te dwie kwoty zsumujemy i podzielimy przez ilość mieszkańców czyli 20.500 osób to wyjdzie kwota 338 zł na mieszkańca. Czyli: statystyczny mieszkaniec wpłaca do kasy gminy wpłaca 338zł.

Przypomnę, że całe dochody gminy wynoszą prawie 36.000.000 zł. Jeśli podzielimy je przez 20.500 mieszkańców mamy prawie 1756 zł dochodu na statystycznego mieszkańca. W tym udział wpłacany przez samych mieszkańców - wynosi wspomniane 338 zł.

Wydajemy natomiast na inwestycje 537 zł oraz na wydatki bieżące jak komunikacja, oświata, urząd, służba zdrowia, bezpieczeństwo, remonty, pomoc społeczna wydajemy w przeliczeniu a jednego mieszkańca 1260 zł.

Teraz widać, jaka ogromna jest różnica pomiędzy tym, co statystyczny mieszkaniec wpłaca do budżetu - 338 zł a tym co wykorzystuje - 1799 zł

Rodnia Jest okazja, aby podsumować osiągnięcia minionego roku...

Ludwik Jagoda: Boleję nad tym, że nie ma środków, aby robić wszystko na raz, ale naprawdę przeznaczamy bardzo dużo na inwestycje bo aż 26procent dochodu podczas gdy niektórych gmin nie stać nawet na 5 procent. Ważne, że realizujemy zadania ujęte w strategii rozwoju miasta.

Skutki naszych działań widać. Dziesiątki kilometrów nowej kanalizacji oznaczają, że w tym roku, w centrum Starego Bierunia mamy włączyć do sieci kanalizacyjnej 260 budynków. Zyskamy wtedy 50-procentową obniżkę z pożyczek, zaciągniętych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Podobnie jest w Nowym Bieruniu, gdzie oprócz części w Bijasowicach i terenów „za torami”, mamy dzielnicę w stu procentach skanalizowaną. To jest skok cywilizacyjny.

To, co dzieje się teraz z tzw. niską emisją też nie stało się teraz, tylko pracowaliśmy nad tym cały ubiegły rok. Gdybyśmy nie mieli Centrum Inicjatyw w Ścierniach, nie byłoby tej stałej ekspozycji, to są owoce stałej od kilku lat polityki. W tej chwili mieszkańcy mogą przyjąć, wybrać jeden z dziesięciu, czy dwudziestu pieców. Wiele spraw można załatwić w jednym miejscu, jak np. dopła-

ty dla rolników, kwestie związa-
ne z urzędem skarbowym, prawa-
mi jazdy, inspektoratem nadzo-
ru budowlanego, itp. Problemem
jest parking przy CIG, który już
okazał się za już mały, a jeszcze
nieдавно w prasie pojawiały się
wątpliwości, czy ten obiekt jest
potrzebny. Powstał też dom po-
grzebowy na cmentarzu przy ul.
Soleckiej. Taki, jaki był potrze-
bny, aby na cmentarzu mogło się
odbyć całe nabożeństwo nawet
z mszą świętą. Tego oczekiwali
mieszkańcy.

Sprawą centralną w Bieruniu
jest Rynek. Zdania są podzielo-
ne, ale to bardzo dobrze. Bardzo
mnie cieszy to, co mówią liczni
mieszkańcy i nasi sąsiedzi z in-
nych miejscowości. Jak w tym ro-
ku odnowimy jeszcze pomnik, na
taki, jaki powinien być i na jaki
powstańcy, którzy tu leżą, zasłu-
żyli, Rynek będzie prawdziwą
wizytówką naszego miasta. Ma-
my trochę problemu z elewacja-
mi w prywatnych posesjach, o
co radni często pytają. Myślę,
że właściciele budynków, zro-
zumieją potrzebę odnowienia
swoich kamienic.

Rodnia Czy ma Pan też ja-
kieś sygnały o odmiennych opi-
niach mieszkańców?

Ludwik Jagoda: Tak, dzwo-
nią do mnie gazety, że z pismami
dotyczącymi komunikacji drogo-
wej i parkingu występują do nich
przedstawiciele Bierunia Trochę
się temu dziwię, bo moim zda-
niem jest to dowód na to, że nie
wszyscy wyciągamy wnioski z te-
go, co się w gminie dzieje i ro-
bi. Wiemy, że remontu wymaga-
ją ulice: Adama, Macieja. Kie-

dy zostanie to zrobione, wów-
czas wokół Rynku będzie moż-
liwy ruch jednokierunkowy. Par-
king mamy teraz 50-100 metrów
od Rynku, do nowej inwestycji
z parkingiem i zagospodarowa-
niami placu chciałbym znaleźć
sponsora. Przecież to wszystko
są nasze pieniądze i trzeba pa-
trzeć, jak się je wydaje. Nie moż-
na robić afery z tego, że na Ryn-
ku nie ma parkingu kiedy wszyst-
kie rynki w okolicy np. w Miko-
łowie czy Pszczynie, też go nie
mają. A przecież tam też są skle-
py, więc zagadnienia są podob-
ne. Trzeba patrzeć na to obiek-
tywnie. Dawniej na rynku było 70
miejsc parkingowych, teraz jest
30 na rynku, są miejsca parkin-
gowe za kościołem, a na Pruszo-
wicach dokładamy 80. Więc pro-
sty rachunek mówi, że miejsc jest
więcej. Argumenty, że sklepy na
Rynku straciły 30proc.swoich ob-
rotów niekoniecznie wiążą się z
miejscami parkingowymi. Prze-
cież wiadomo, że działa konku-
rencja, jeżeli powstają sklepy
tych samych branż, jak choćby
meblowy czy zdrowej żywności,
które potrafią przyciągnąć klien-
tów, spadek obrotów jest zrozu-
miały. Trzeba popatrzeć na sie-
bie, jak się dostosować do po-
trzeb lokalnego rynku, a nie tyl-
ko twierdzić, że wszystkiemu
winien parking, bo to jest uprosz-
czenie sprawy.

Rodnia Jak zwykle nie wy-
czerpaliśmy wszystkich tematów,
myślę, że to wielu z nich, zwłasz-
cza tych budzących emocje bę-
dziemy jeszcze wracać.

Zbigniew Piksa

Warszawska

portu z ulic Warszawskiej i Wa-
welskiej, gdzie normy hałasu i za-
nieczyszczenia są przekraczane.
Oceń, że w tym celu należy wy-
korzystać środki z funduszy struk-
turalnych oraz włączyć kopalnię
do współfinansowania. Ponadto
-jego zdaniem - trzeba wykonać
monitoring wszystkich elemen-
tów środowiska, zaproponował
też opracowanie programu roz-
woju sieci drogowej w uzgodnie-
niu z woj. małopolskim.

Te propozycje burmistrz oce-
nił jako wykraczające poza zakres
zadań własnych gminy. Zdaniem
Ludwika Jagody ze względu na
ponadlokalne powiązania oma-
wianych dróg, takie dyskusje win-
ny toczyć się na szczeblu powia-
tu, choć opinie gminy dotyczące
budowy dróg krajowych przed-
stawiane są zarówno marszałko-
wi województwa śląskiego jak i
województwie. Zaprojektowany w
1994 r. przebieg obwodnic połud-
niowej i wschodniej dla popra-
wy komunikacji miejskiej powin-
nien uzyskać ich połączenie (gmi-
na propaguje węzeł w Bijasowi-
cach), niezależnie od zaintereso-
wania woj., małopolskiego.

Oceniono, że w pierwszej ko-
lejności trzeba rozwiązać problem
bezpieczeństwa na odcinku od
ronda do rzeki Wisły m.in. po-
przez spowolnienie ruchu oraz
wymuszenie kierunku z ul. Bo-
gusławskiego w prawo w stro-
nę ul. Turyńskiej. Wątpliwości
co do skuteczności tej metody
wyrazili przedstawiciele Stowa-
rzyszenia Mieszkańców Osiedli
przy ul. Granitowej, Warszaw-
skiej i Węglowej. Zapropono-
wali oni zakup i instalację foto-
radaru na ul. Warszawskiej, co
zaaprobował burmistrz. **Henryk
Stępień** zaofერował, że rozpro-
paguje wśród mieszkańców za-
łożenia dokumentacji dotyczącej
bezpieczeństwa ruchu w omawia-
nym rejonie. **Norbert Jaromin**

potwierdził konieczność stwo-
rzenia ścieżki rowerowej od ul.
Patriotów do szkoły, wyremont-
owania chodnika, wykonania
przejścia dla pieszych ze świa-
tłami na przycisk, bo pulsujące
się nie sprawdzają oraz moderni-
zację ul. Warszawskiej. Zawnio-
skował, by do projektu drogi eks-
presowej włączono całą obwod-
nicę lub jej fragment od wiaduk-
tu do węzła, a także drogę łączą-
cą kopalnię z drogą S1.

Omówiono apele gminy wo-
bec GDDKiA w sprawie czyszc-
zenia drogi i poboczy oraz po-
prawy stanu nawierzchni. Bur-
mistrz poruszył problem zanie-
czyszczenia ronda przez samo-
chody wyjeżdżające z kopalni, za-
proponował też, by Stowarzysze-
nie „Porąbek” prowadziło swo-
je działania również na szczeblu
powiatu, który warto byłoby włą-
czyć do finansowania moderniz-
acji ul. Warszawskiej.

Ulica Warszawska jest dla
władz miejskich nie lada prob-
lemem. Z jednej strony prob-
lem zapewnienia bezpieczeń-
stwa mieszkańcom Bierunia
jest dla burmistrza i służ miej-
skich zadaniem priorytetowym
czego dawali liczne przykłady.
Z drugiej strony Urząd tkwi w
gorsecie niemożności: nie ma
możliwości prawnych by gene-
ralnie przebudowywać szlaki ko-
munikacyjne o znaczeniu krajo-
wym ani tym bardziej nie ma ta-
kich możliwości finansowych bo
koszt takich inwestycji przerósł-
by możliwości finansowe całego
województwa a co dopiero jednej
gminy. Dlatego możliwe są jedy-
nie, nieznaczne korekty które na
bieżąco nieco poprawią sytuację
oraz występowanie do władz wo-
jewódzkich i krajowych o podjęcie
działań które całościowo rozwią-
żą trudną sytuację. Kwietniowe
spotkanie w urzędzie jest kolej-
nym krokiem na tej drodze.

W związku z planowaną wymianą piasku w piaskownicach na terenie Gminy Bieruń, Referat Sportu Urzędu Miejskiego w Bieruniu informuje, że osoby zainteresowane pozyskaniem tego piasku mogą go wybrać we własnym zakresie.

ZARZĄD BIERUŃSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA INŻYNIERII KOMUNALNEJ sp. z o.o. INFORMUJE SWOICH KLIENTÓW, ŻE

1. Należności za usługi odprowadzania ścieków i wywóz odpadów wykonywane przez BPIK Sp. z o.o. można wpłacać w kasie przy ul. Jagiełły 13 (codziennie w godz. 7⁰⁰-14⁰⁰), lub w oddziałach PKO BP przy ul. Jagiełły 1 oraz przy ul. Chemików 5 (budynek SPECTRA) w Bieruniu bez opłat przewijznych.
2. Od 01.01.04. są naliczane odsetki ustawowe od nieterminowych zapłat w transakcjach handlowych. (Dz. U.03.139.1323 z dnia 8 sierpnia 2003r.)
3. W siedzibie spółki przy ul. Jagiełły 13 można zawierać umowy na wywóz odpadów stałych i zrzut ścieków oraz dokonać zakupu pojemników na odpady w cenie:
 - a) 167,14 zł brutto – poj. 240 l
 - b) 99,50 zł brutto – poj. 120 l
 - c) 950,00 zł brutto – poj. 1100 l



Udana zabawa

Majówka, zorganizowana przez Bieruński Ośrodek Kultury nieopodal Triady, zainaugurowała sezon festynów w naszym mieście. Parę minut po piętnastej najmłodszy wyruszyli z „Ciotką Teklą po Europie”. Niemal równocześnie, chłopcy z podziwem patrzyli na samolotowe ewolucje, w wykonaniu modeli przygotowanych przez młodych konstruktorów z KS „Piast”. Kto lubi „rozkosze łamania głowy” - mógł spróbować swych sił w symultanie szachowej. Śmiałków skłonnych zmierzyć się z naszym mistrzem **Krzysztofem Wilkiem** nie brakowało. Ale - jako na festynie - czas szybko pędzi, więc publiczność porwały występy zespołu muzycznego „Cover Band” i grupy tanecznej „Show Dance” działających w DK „Gama”. W muzycznym nastroju utrzymał nas jeszcze koncert w wykonaniu uczniów ogniska muzycznego: **Mariusza Rogalskiego, Magdy Dandyk, Barbary Krzysztof i Sebastiana Ryszki**.

Chwilę oddechu i refleksji dał nam występ grupy teatralnej „Chimera”. Ten, działający przy Bieruńskim Ośrodku Kultury w Świetlicy Środowiskowej przy ulicy Remizowej młody zespół, dość łatwo nawiązał kontakt z festynową publicznością. Duża w tym zasługa kierującej zespołem - pani **Bożeny Mosler**.

Nieco inaczej było z zespołem „Nietyklani”, który - choć śpiewał taneczne przeboje grup „Papa Dance” i „Kombi”, wciągnął do zabawy jedynie najmłodszych. Dorośli w tym czasie, przy skocznej muzyce, mogli pobiesiadować przy festynowych stołach. Koncert zespołu „Smokey Band” oraz zabawa taneczna z zespołem „Fart”, zakończyły pierwszomajowy wieczór. Mimo obaw kapryśna majowa pogoda dopisała, humory uczestników również, mamy więc nadzieję, że kolejne plenerowe imprezy będą równie udane.



Kilka słów o grupie „FANTOM”

Wyścigi zarozumiałych gęsi

Słowa te zaczerpnęliśmy ze sztuki „Creeps” w wykonaniu grupy teatralnej „Fantom”, działającej przy BOK-u, którą - 23 kwietnia, mieszkańcy naszego miasta, mieli możliwość obejrzenia w „Jutrzence”. Jeśli kogoś ciekawi: kto jest gęsią i z kim się ściga - musi obejrzeć spektakl. Naprawdę warto.

Grupa „FANTOM” istnieje od listopada ubiegłego roku, zrzesza głównie uczniów Gimnazjum nr 2 w Bieruniu, a jej opiekunkami są nauczycielki tegoż gimnazjum: p. **Joanna Lorenc** i p. **Bożena Nir-Nowak**. Swoją nazwę grupa zawdzięcza pomysłowości Karoliny Karwat, która aktywnie działała w zajęciach koła teatralnego.

To nie pierwszy spektakl wystawiony przez uczniów Gimnazjum nr 2 pod opieką pań: J. Lorenc i B. Nir-Nowak. W październiku ubiegłego roku mogliśmy obejrzeć „Usługi na zlecenie”, a rok wcześniej „Małego Księcia”. Wszystkie te trzy spektakle (z obecnym „Creeps”) poruszają problemy nieobce współczesnemu widzowi: zrozumienie i poznanie swoich uczuć (Mały Książę), uzależnienie od komputera (Usługi na zlecenie) i życie w świecie, w którym pragniemy być medialni, sławni, co często powoduje wyrzeczenie się własnej indywidualności (Creeps).

Uczniowie pracowali nad sztuką od grudnia, poświęcając na ćwiczenia i próby wiele czasu, ale ich praca opłaciła się, czego efekty mogliśmy zobaczyć na scenie. Dali oni pokaz profesjonalnej gry i dużych, nie tylko aktorskich, umiejętności. Na uwagę zasługuje fakt wykorzystania w spektaklu muzyki młodzieżowej i elementów kultury graffiti.

Główne role zagrały uczennice: **Wiktoria Nowak, Karolina Gwóźdź** oraz **Kinga Samulak**. Rola męską powierzono **Jackowi Zagórnemu**, a drugoplanową kobiecą - **Michalinie Sośnie** i **Natalii Myalskiej**. Z niecierpliwością oczekujemy na kolejne dokonania naszych artystów. (B.N.)



Epidemia wyróżnienie „Na Starcie”

Teatr poszukujący „Epidemia”, działający pod patronatem Biełuńskiego Ośrodka Kultury, w dniach 28-29 kwietnia wziął udział w 1 REGIONALNYM FESTIWALU MŁODYCH TEATRÓW POSZUKUJĄCYCH „NA STARCIE” w Świętochłowicach. W festiwalowych szrankach wzięło udział 19 grup teatralnych, od tradycyjnych po awangardowe. Festiwalowi towarzyszyły także warsztaty, na których młodzi mieli okazję się bliżej poznać, zaznajomić z nowymi technikami teatralnymi, a efekt tych spotkań, to etiudy, pokazane na zakończenie festiwalowych zmagani. Warto dodać, że grupa „Epidemia” otrzymała za sztukę „Tkacze losu” wyróżnienie, w jej skład wchodzi: Michał Sabat, Katarzyna Kania, Agata Kania, Krzysztof Niesyto, Jacek Strzelec, Piotr Kuczek, Barbara Maćkowska, Sabina Fatyga, Mariola Agatowska.

Biełuński Ośrodek Kultury zaprasza Dzieci i Młodzież do udziału w Mini Playback Show

Finał
30 maja 2004 r.
na imprezie
z okazji
Dnia Dziecka

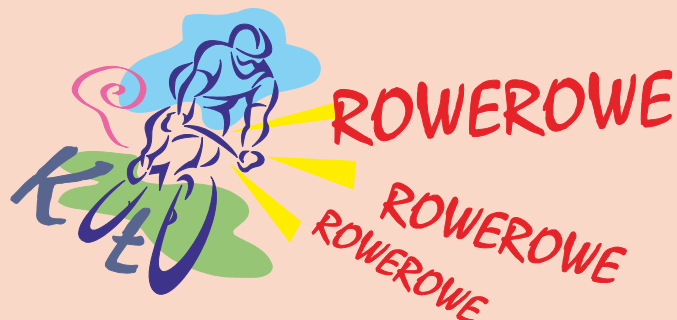


Eliminacje odbędą się:

- **DK „Gama”, ul. Chemików 45**
dn. 18.05 br. o godz. 16.00
- **Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19**
dn. 18.05 br. o godz. 17.30

Zgłoszenia uczestnictwa wraz z załączonym utworem nagrany na płycie CD lub taśmie magnetofonowej prosimy kierować do placówek BOK- u do 14.05.2004 r.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerami telefonów: 216 21 18, 216 40 16



Biełuński Ośrodek Kultury zaprasza na wycieczki rowerowe.

Rozpoczęcie sezonu rowerowego
16 maja 2004 r.

Wycieczki rowerowe adresowane są do osób pełnoletnich. Swoją udział w wycieczce należy wcześniej zgłosić w „Jutrzence” ul. Spiżowa 4 lub telefonicznie: 21-64-016



Biełuński Ośrodek Kultury zaprasza w maju

Kino – Teatr „Jutrzenka” ul. Spiżowa 4

| | | |
|--------------|-------------|---|
| 11 maja | godz. 10.00 | Finał Konkursu Ortograficznego dla Szkoły Podst. Nr 1 |
| 13 maja | godz. | Spotkanie okolicznościowe z okazji Dnia Matki i Dnia Ojca dla SP 1 |
| 14 maja | godz. 9.30 | XII Przegląd Przedszkolnych Zespołów Artystycznych pod hasłem „Wszystkie dzieci są nasze” |
| 17 maja | godz. 17.00 | Wernisaż wystawy plastycznej uczniów Gimnazjum nr 2 |
| 26 i 27 maja | godz. 15.00 | Spotkanie okolicznościowe z okazji Dnia Matki dla PZER i I |

Dom Kultury „Gama”, ul. Chemików 45

| | | |
|---------|--------------|---|
| 10 maja | godz. 15.00 | Spotkanie przedstawicieli Rady Miejskiej z mieszkańcami |
| 12 maja | 7.00 – 19.00 | Kiermasz odzieży |
| 14 maja | godz. 16.00 | I Powiatowy Przegląd Muzyki Klasycznej |
| 18 maja | godz. 10.00 | Zajęcia profilaktyczne dla uczniów SP 1 pt. „Miś z rozprutym brzuszkiem i rozerwanym uszkiem” |
| 19 maja | godz. 16.30 | Dyskoteka dla uczniów Gimnazjum nr 2 |
| 15 maja | godz. 16.00 | Festyn Środowiskowy – Czarnuchowice – Filia SP nr 3 |

Świetlica Środowiskowa, ul. Remizowa 19

| | | |
|---------|-------------|--|
| 18 maja | godz. 16.00 | Spotkanie PZER i I |
| 19 maja | godz. 13.00 | Spotkanie autorskie z Ewą Chotomską dla uczniów klas I-III SP nr 3 Świetlica Środowiskowa ul Remizowa 19 |

Biblioteki

| | | |
|-------------------|----------------------------|---|
| 30 maja | godz. 15.00 | Dzień Dziecka – Boisko w okolicy TRIADY, ul. Królowej Jadwigi |
| 6 maja | godz. 10.00 | Biblioteka czyta dzieciom - baśnie z polskiej ziemi dla kl. I SP nr 3 Biblioteka nr 2, ul. Jagiełły 1 |
| 10 maja – 28 maja | | Wystawa książek dla dzieci – „Kolekcja europejska” Biblioteka nr 1, Dom Kultury „Gama” |
| 13 maja | godz. 12.00 godz. 16.00 | dla uczniów klasy III e dla młodszych czytelników Biblioteka czyta dzieciom Baśń litewska „Dobra rada cenniejsza niż złoto” Biblioteka nr 1, Dom Kultury „Gama” |
| 14 maja | | „Dzień otwarty”- grupy przedszkolne w bibliotece miejskiej Biblioteka nr 1, Dom Kultury „Gama” |
| 19 maja | godz. 11.00 | Spotkanie autorskie z Ewą Chotomską dla uczniów klas I-II SP nr 1 Biblioteka nr 1, Dom Kultury „Gama” |



Więści z Ratusza



W dniu 29.04.2004 r. odbyła się sesja Rady Miejskiej Bierunia. Tematem wiodącym sesji było rozpatrzenie sprawozdania Burmistrza z wykonania budżetu za 2003 r. oraz udzielenie absolutorium Burmistrzowi.

Przed rozpoczęciem sesji z rąk Burmistrza oraz przewodniczącego Rady, Państwo **Bożena i Wiesław Bigos** otrzymali drobne upominki. Były one nagrodą za pasmo sukcesów sportowych trwające od lat oraz towarzysząca mu promocja miasta szeroko poza jego granicami. W imieniu małżonków **Wiesław Bigos** podziękował za suweniry oraz pomoc jaką otrzymał dla propagowania wschodniej sztuki walki zwłaszcza za udostępnianie obiektów. Zapewnił również, że będzie nadal promował miasto poza granicami.

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- w sprawie rozpatrzenia Sprawozdania Burmistrza Miasta z wykonania budżetu za 2003 rok oraz udzielenia absolutorium.

Ustawa o samorządzie gminnym określa procedurę postępowania przy udzielaniu absolutorium. Terminem końcowym do podjęcia decyzji przez Radę jest ostatni dzień kwietnia. Przed podjęciem decyzji sprawozdanie, które jest obszernym dokumentem przekazywane jest radnym oraz Regionalnej Izbie Obrachunkowej. Komisja rewizyjna w oparciu o przeprowadzone kontrole w trakcie roku oraz posiłkując się ustaleniami kontroli zewnętrznych a przeprowadziły w ubr. m.in. Najwyższa Izba Kontroli oraz RIO, w tym opierając się na własnej opinii pozytywnie

oceniła sprawozdanie. Przedstawiła również pozytywny wniosek w sprawie udzielenia absolutorium. Swoje stanowisko Komisja przesłała RIO oraz przedstawiła je Radzie.

Regionalna Izba Obrachunkowa w swych opiniach również pozytywnie oceniła sprawozdanie oraz pozytywnie ustosunkowała się do wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie udzielenia Burmistrzowi absolutorium. Spełnione zostały więc wszystkie wymogi ustawy. Podczas dyskusji radni zwracali uwagę na różne problemy dotyczące budżetu, ostateczną decyzję podjął jednak Rada i uczyniła to jednogłośnie. Było to pierwsze samodzielne absolutorium dla Burmistrza po zmianach przepisów. W ubiegłym roku o absolutorium występował Burmistrz lecz przez większość 2001 r. budżet realizował Zarząd Miasta. Szerzej na temat absolutorium w innym miejscu.

- w sprawie zasad dotyczących stosowania opłat za usługi przedszkoli w Bieruniu

Rada postanowiła wprowadzić zmiany do obowiązujących opłat. Opłata stała wzrosła z 75 do 80 zł na miesiąc. Koszty produktów żywnościowych ustalono w wysokości:

4,20 za trzy posiłki

3,50 za dwa posiłki.

Za czas nieobecności dziecka w przedszkolu opłata za produkty żywnościowe podlega zwrotowi.

W uchwale przewidziano zwolnienie względnie obniżenie opłaty stałej. W pierwszym przypadku ma to miejsce, gdy absencja chorobowa dziecka trwa nieprzerwanie 30 dni kalendarzowych.

Obniżka o 50 % będzie stosowana za drugie dziecko, a zwolnienie za każde kolejne z danej rodziny.

Poprzednia regulacja opłat była w 2002 r. Uchwała będzie obowiązywała od 1.09.2004 i będzie ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

- w sprawie nabycia lokalu mieszkalnego

Rada postanowiła nabyć na rzecz Gminy Bieruń lokal położony w Bieruniu przy ul. Węglowej 19/2 od osoby fizycznej. Mieszkanie przeznaczone będzie dla osób, które zostaną wykwaterowane z budynku domu nauczyciela przy Gimnazjum Nr 1. Budynek ten zostanie wyburzony, gdyż jego lokalizacja koliduje z planowaną budową hali przy tej szkole.

- w sprawie nabycia nieruchomości na rzecz Gminy Bieruń

Rada postanowiła nabyć grunty zajęte pod istniejące drogi dojazdowe oraz przeznaczone na ich poszerzenie:

- a) nieruchomości stanowiącej przedłużenie ul. Macieja
 - działkę o pow. 106 m² od osoby fizycznej
- b) nieruchomości stanowiącą poszerzenie ul. Bojszowskiej bocznej
 - działkę o pow. 220 m² od Prowincji Polsko-Śląskiej Zgromadzenia Służebni-

czek Najświętszej Marii Panny Niepokalanego Pojęcia w Panewnikach.

Nabyte grunty pozwolą na porządkowanie stanu prawnego w/w dróg.

- w sprawie wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg, których zarządcą jest Burmistrz Miasta Bieruń

Zgodnie ze zmianą ustawy o drogach publicznych do kompetencji Rady należy ustalenie opłat.

Uchwała porządkuje temat opłat i stawek. Wysokość ich jest niższa niż np. u innych zarządców dróg. Szerzej o przyjętych ustaleniach w następnym numerze.

- w sprawie zmian budżetu

Rada zwiększyła dochody oraz wydatki budżetowe. Zmiany związane były z przyznaniem gminie dotacji oraz pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na częściowe sfinansowanie kompleksowego „Programu ograniczania niskiej emisji na terenie miasta Bieruń z budynków mieszkalnych jednorodzinnych oraz innych budynków mieszkalnych wyposażonych w indywidualne nieekologiczne i niskoenergetyczne kotłownie”.

Opracował Sekretarz Miasta
JERZY STOK

dokończenie ze str. 2

okręgu wyborczym jedną listę kandydatów. Liczba kandydatów na posłów nie może być mniejsza niż 5 i większa niż 10. Kandydować można tylko w jednym okręgu wyborczym i tylko z jednej listy okręgowej. Zarejestrowanie listy kandydatów na posłów wymaga poparcia 10.000 wyborców. Termin zgłaszania okręgowych list kandydatów na posłów do Parlamentu Europejskiego w celu zarejestrowania minie 4 maja po godz. 2400. Z posiadanych od Delegatury Państwowej Komisji Wyborczej w Katowicach informacji wynika, że do końca kwietnia br. Okręgowa Komisja Wyborcza w Katowicach dokonała rejestracji list:

- Komitetu Wyborczego Inicjatywa dla Polski,
- Komitetu Wyborczego Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej,
- Komitetu Wyborczego Liga Polskich Rodzin

Ponadto przyjęto zgłoszenia:

- Komitetu Wyborczego Wyborców Socjaldemokracji Polskiej
- Komitetu Wyborczego Unii Wolności
- Komitetu Wyborczego Polska Partia Pracy.

O ostatecznym wykazie zarejestrowanych komitetów oraz innych informacjach wyborczych powiadomimy w kolejnym numerze Rodni.

Szkoła Podstawowa Nr 1

30 marca 2004 roku w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 odbyły się warsztaty pt. „Razem przez sztukę”. W ramach wymiany doświadczeń gościliśmy nauczycieli i dzieci z Katowic, Woli, Tychów, Łędzin, Bierunia oraz metodyków: Panią **Marię Janik** i **Barbarę Sosnę**. Gości przywitała Pani Dyrektor **Maria Skwarlińska**. Nauczyciele mieli możliwość wysłuchania referatu przygotowanego przez mgr Danutę Nygę na temat kształcenia pozytywnych emocji dziecka w naszej szkole. Następnie uczestnicy brali czynny udział w grupach tematycznych pod kierunkiem mgr **Doroty Dworakowskiej** oraz mgr **Katarzyny Estkowskiej**. Obie panie proponowały rozwiązania plastyczne i techniczne, wspomagające naukę dziecka o specyficznych potrzebach oraz opracowały tematy prac dla dzieci. W tym samym czasie dzieci miały możliwość wykonania wybranej pracy pod opieką pań: **Ireny Dobiczek**, **Anny Madeja**, **Marty Jończy** i **Kariny Radeckiej**. Po części warsztatowej nauczyciele mieli możliwość przeprowadzenia dyskusji.

Klasy integracyjne powstają lub powstały w niedalekiej przeszłości, zatem doświadczenie nauczycieli jest jeszcze małe. Borykają się z problemami, których ludzie sprawni często nie rozumieją. Wszelkie wątpliwości i problemy, z którymi się spotykają, są jeszcze przez dydaktykę i metodykę mało znane, stąd istnieje potrzeba spotkań praktyków, by mieli możliwość wymiany doświadczeń.

Na zakończenie dzieci otrzymały dyplomy uczestnictwa przy-

gotowane przez panią **Radecką** oraz nagrody za swoją pracę, zakupione przez Radę Rodziców naszej szkoły. Następnie wysłuchali i obejrzeli program artystyczny wykonany przez grupę teatralną działającą pod kierunkiem pani **Nygi**.



19 kwietnia p. **Stachowicz** i p. **Nyga** przeprowadziły szkolny etap konkursu czytelniczego pt. „Awantura o Basię”, w którym brały udział trzysobowe drużyny z klas trzecich. Najwięcej punktów uzyskała klasa III f w składzie: **Ewelina Łukawska**, **Ewelina Bobak**, **Urszula Remplewska**. Drużyna zakwalifikowała się do etapu powiatowego. Uczniów do konkursu przygotowywały: mgr **Maria Wykręt** i mgr **Danuta Nyga**. Wszyscy uczestnicy szkolnego etapu otrzymali dyplomy oraz nagrody książkowe ufundowane przez Radę Rodziców. W Powiatowym Konkursie Czytelniczym pt. „Awantura o Basię” na 11 drużyn nasi uczniowie uplasowali się na IV miejscu.



20 kwietnia został przeprowadzony szkolny etap konkursu o Unii Europejskiej klas IV-VI, w którym udział wzięło 20 uczniów. Najlepsze wyniki uzyskali uczniowie: I miejsce **Patrycja Parysz** kl. 6d, II miejsce **Monika Niksa** kl. 6a, III miejsce **Kamil Szromek** kl. 6f, IV miejsce **Michał Bainka** kl. 5f.

Wyżej wymienieni uczniowie zostali zakwalifikowani do Powiatowego Konkursu Wiedzy o Unii Europejskiej.



Szkoła Podstawowa Nr 3

Europa da się lubić

Taki tytuł nosił program artystyczny zaprezentowany 27 kwietnia w Szkole Podstawowej nr 3 przez Klub Europejski „Wojazer” w ramach II edycji imprezy „Europa w szkole, szkoła w Europie.”



Zaproszeni goście: władze miasta, dyrektorzy szkół, opiekunowie Klubów Europejskich z delegacjami, członkowie Rady Rodziców mieli okazję nie tylko świetnie się bawić, słuchając muzyki, śpiewu, gwary śląskiej i podziwiać tańce, ale także, oglądając program „Europa da się lubić” perfekcyjnie poprowadzony przez Olę Sałatę, uczennicę kl. VI.

Dodatkową atrakcją całej uroczystości był wernisaż prac malarzskich artystów z Bierunia: p. **Małgorzaty Tabaki**, p. **Zofii Łabuś**, p. **Kaliny Dulko**, p. **Beaty Plewniok**, p. **Romana Nygi**, który został zorganizowany dzięki współpracy z dyrektorem BOK-u p. **Zofię Łabuś**. Imprezę Swoją obecnością zaszczylił także p. **Roman Nyga**. Serdecznie dziękujemy autorom prac za udostępnienie ich i możliwość podziwiania.

Uroczystość składała się z dwóch części: I Powiatowego Konkursu o Unii Europejskiej oraz części artystycznej. Konkurs jak i całą imprezę przygotowały opiekunki KE „Wojazer”, p. **Stanisława Krella** i p. **Irena Panfil**. Wzięło w nim udział 9 szkół podstawowych z powiatu bieruńskiego - lędzińskiego, które reprezentowane były przez trzysobowe drużyny.

W zmaganiach konkursowych zwyciężyły szkoły: I miejsce - SP

nr 3 Bieruń: **Justyna Wróbel**, **Monika Pawlus**, **Kinga Kolasińska** opiekunowie: p. **Stanisława Krella**, p. **Irena Panfil**, II miejsce - SP nr 1 Bieruń którą reprezentowały: **Monika Niksa**, **Patrycja Parysz** i **Michał Bainka**, opiekunowie: p. **Urszula Stolorz** i p. **Beta Maślanka**, III miejsce - SP nr 3 im. I. Ch Ruberga Łędziny w składzie: **Anna Leszczyńska**, **Robert Grolik** i **Adrian Lysko**, opiekun: p. **Katarzyna Kałka**.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy, nagrody książkowe i drobne upominki, a także zostali ugoszczeni słodkościami. Uczniowie wykazali się dużą wiedzą i znajomością tematu. Gratulujemy opiekunom i ich podopiecznym.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania za finansowe i materialne wsparcie sponsorom.

Irena Panfil



Gimnazjum nr 1



Dominik Kubicki z klasy 2b Gimnazjum nr 1 przeszedł do trzeciego etapu - finału konkursu przedmiotowego z chemii. A następnie wziął udział w finale i został laureatem olimpiady z chemii!! Tak wspinał się osiągnięcie to nie lada sukces! Opiekunem prowadzącym Dominika jest pani **Stanisława Furtak** - nauczycielka chemii. W drugiej połowie kwietnia w I Międzyszkolnym Konkursie Chemiczno-Ekologicznym w Gimnazjum nr 8 w Tychach **Bernadeta Gawęda** zajęła drugie miejsce, co również sugeruje, iż zajęcia z chemii w naszym gimnazjum są na bardzo wysokim poziomie.

W kwietniu b.r. ogłoszone zostały wyniki organizowanego przez Związek Górnoślązaków oraz Centrum Edukacyjno-Methodyczne w Katowicach II Ogólnopolskiego Konkursu „Edukacja Regionalna”. Na konkurs ten, który w tym roku przebiegał pod hasłem „Czas omija miejsca, które wspominamy” napłynęło ponad 700 prac literackich, fotograficznych, multimedialnych i plastycznych z całej Polski a wśród nagrodzonych autorów znalazły się 3 uczennice z Gimnazjum nr 1 w Bieruniu. **Hanna Wieczorek** została laureatką tego konkursu a **Weronika Panfil** i **Justyna Kramarczyk** otrzymały wyróżnienia. Warto przy tym podkreślić, że nagrodzone prace powstały pod dyktando pani **Elżbiety Małeckiej**, która od lat stara się zaszczepiać wśród gimnazjalnej młodzieży szacunek i miłość do swojej „małej ojczyzny”.

Miesiąc kwiecień obfituje w wiele imprez kulturalno-ekologicznych, a to w związku z obcho-

dzonym Dniem Ziemi. W Gimnazjum nr 1 również świętowano ten dzień z należytą oprawą. 22 kwietnia odbyło się przedstawienie o tematyce ekologicznej, p.t. „Sumienie”, której świadkami byli wszyscy gimnazjaliści. Panie **Janina Duda**, **Stanisława Furtak** oraz **Joanna Palka** według własnego pomysłu opracowały scenariusz tej refleksyjnej inscenizacji, w której **Kacper Garyga** wcielił się w przedstawiciela ludzkości a **Mariola Agatowska** w jego sumienie. Zespół wokalnie-instrumentalny pod batutą **Joanny Cichowskiej** dodatkowo ubarwił swą oprawą muzyczną całe przedstawienie. Dekoracje przygotował zespół artystów pod opieką **Danuty Kurdziel-Kasprzyk**.

W tym to dniu wręczono nagrody ufundowane przez Urząd Miasta w Bieruniu za szereg konkursów przeprowadzonych z okazji Dnia Ziemi. W Konkursie Chemiczno-Ekologicznym pierwsze miejsce zajął **Dominik Kubicki** 2b, drugie - **Kinga Chrobok** 3e, trzecie - **Bernadeta Gawęda** 3e. W Konkursie „Uczeń przyjaciele zwierząt” kolejno uplasowali się: **Kacper Garyga 1e**, **Anna Kocurek 1e**, **Patrycja Pachocka 1e**, **Bartłomiej Rzedeczko 1e**, **Krzysztof Cimała 1e**, **Malwina Okruta 1e**, **Klaudia Jastrzębska 1e**. W konkursie „Stan Środowiska w Bieruniu” nagrodzono zespół w składzie: **Agnieszka Gradus**, **Sabina Skowrońska**, **Justyna Kramarczyk**, **Wioletta Kaźmierska**, **Aleksandra Solarz** i **Dorota Marzec** z klasy 2e. W konkursie plastycznym „Przyroda Bierunia” pierwsze miejsce zajęła **Ewelina Komasa** 2b, drugie - **Ewa Gawlik** 3b, a trzecie **Zaneta Czepczor** 2b. Organizatorami konkursów były: **Janina Duda** - nauczyciel biologii, **Stanisława Furtak** - nauczyciel chemii, **Joanna Palka** - nauczyciel chemii oraz **Danuta Kurdziel-Kasprzyk** - nauczyciel plastyki.

Tradycją szkoły jest również przyłączenie się do akcji „Sprzątanie świata”. Uczniowie wraz z opiekunami wychodzą na ulice naszego miasta i zbierają śmieci, papiery, gałęzie. W tym roku gimnazjaliści sprząkali świat tuż po obchodach Dnia Ziemi. Owocem mrówczej pracy były wszystkie ogromne wory wypełnione po brzegi.

Gimnazjum nr 2

Sprachdoktor 2004

Pod koniec marca odbył się ogólnopolski konkurs Sprachdoktor 2004, który kierowany był do uczniów szkół podstawowych (od klasy czwartej) oraz uczniów gimnazjów całej Polski. Konkurs ten to dodatkowa forma sprawdzenia i kształcenia umiejętności posługiwania się językiem niemieckim. Test konkursowy zawierał różnicowane stopień trudności zadań, w zależności od zaawansowania ucznia. Uczniowie rozwiązywali go w swojej szkole. Wyniki zmagania otrzymaliśmy w kwietniu. I tak, **Roland Bajura** z klasy I c zdobył drugie miejsce w województwie śląskim i 15 w kraju, natomiast **Tomasz Neugebauer** z klasy III c uzyskał pierwsze miejsce w naszym województwie i czwarte w kraju! Każdy z laureatów pojedzie na tygodniowy obóz letni „Konie, matematyka i języki”. Do konkursu uczniowie zostali przygotowani przez p. **Teresę Zug** - serdecznie gratulujemy!

Uczniowie Gimnazjum nr 2 wśród najlepszych w kraju!

Ostatni miesiąc obfitował w wiele sukcesów i osiągnięć dydaktycznych, którego autorami byli uczniowie i nauczyciele Gimnazjum nr 2 w Bieruniu. Odnotaliśmy sukcesy niemalże w każdej dziedzinie nauki: przedmiotach ścisłych, humanistycznych oraz w sporcie. Nasi uczniowie zyskali uznanie w powiecie, rejonie, województwie oraz w ogólnopolskich konkursach.

Jest nam niezmiernie miło poinformować, że uczennica Gimnazjum nr 2, **Anna Krzykawska**, została Posłem na X Sesję Sejmu Dzieci i Młodzieży 2004, której obrady odbędą się w 1 czerwca w Warszawie w sali obrad Sejmu Rzeczypospolitej przy ulicy Wiejskiej. Ania jest laureatką konkursu zorganizowanego przez Śląskie Kuratorium Oświaty. Jej droga do Warszawy będzie wiodła przez Katowice, gdzie 4 maja w Sali Marmurowej Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach weźmie udział w uroczystym podsumowaniu konkursu, podczas którego obecny będzie również Śląski

Kurator Oświaty. Dodajmy tylko, że niewiele osób z naszego województwa może poszczycić się takim sukcesem! Nad pracą Ani, jej merytoryczną wartością, czuwały panie: **Henryka Gąsior**, **Bożena Nir-Nowak**, **Elżbieta Siedlecka**.

Wielokrotnie już informowaliśmy o sukcesach recytatorskich, jakie odnosi w różnych konkursach **Wiktoria Nowak**. Nie inaczej będzie i tym razem. Wiktoria jest zdobywczynią I miejsca w VI Konkursie Recytatorskim Młodzieży Szkół Podstawowych i Gimnazjów.

Na tym jednak nie kończą się jej osiągnięcia. Otóż, wzięła ona udział w eliminacjach wojewódzkich XXXV Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego „Poezja i proza na wschód od Bugu”, gdzie zajęła 1 miejsce w naszym województwie i jako przedstawicielka szkół gimnazjalnych i licealnych będzie reprezentowała województwo śląskie w kolejnym etapie konkursu. Zdolności recytatorskie Wiktorii nie ograniczają się tylko do języka ojczystego. Uczennica wzięła bowiem udział w II Międzylimnazjalnym Konkursie Recytatorskim Języka Niemieckiego, w którym uczestniczyli uczniowie tyskich gimnazjów oraz okolicznych powiatów. Każda ze szkół typowała do konkursu po 2 przedstawicieli. I w tym konkursie Wiktoria Nowak nie miała sobie równych. Recytowała ona „Der alte Garten” L.von Eichendorfa i fragment prozy H. Hannover'a „Herr Bose und Herr Streit”.

Dużymi sukcesami w dziedzinie recytacji może pochwalić się również **Michalina Sosna**, zdobywczyni II miejsca i nagrody publiczności w VI Konkursie Recytatorskim Młodzieży Szkół Podstawowych i Gimnazjów. Obie laureatki do konkursu przygotowane zostały przez p. **B. Nir-Nowak**, zaś do konkursu z języka niemieckiego Wiktorię przygotowała p. **T. Zug**.

1 kwietnia odbył się także Międzylimnazjalny Konkurs „Zrozumieć sztukę”, gdzie uczennice naszej szkoły: **Marta Łabuś** i **Wiktoria Nowak** zajęły II miejsce, wykazując się ogromną wiedzą, nie tylko w dziedzinie literatury, ale także w zakresie malarstwa i muzyki. Do konkursu gimnazjalistki zostały przygotowane przez p. **J. Lorenc**.

OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUŃ z dnia 05.05.2004 r.

W sprawie: numerów i granic obwodów głosowania oraz siedzib Obwodowych Komisji Wyborczych w Bieruniu do spraw przeprowadzenia wyborów do Parlamentu Europejskiego.

Na podstawie art. 44 ust. 1 ustawy z dnia 23 stycznia 2004 r. - Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25, poz. 219 z 2004 r.)

| Numer obwodu | Granice obwodu | Siedziba obwodowej komisji |
|--------------|--|---|
| 1 | <i>Ulice:</i> Adama, Domy Polne, Kamieniczna, Kusocińskiego, Latochy, Licealna, Łowiecka, Łysinowa, Macieja, Onufrego, Osiedle Wygoda, Polna, Ratuszowa, Rycerska, Rynek, Słowackiego, Słowiańska, Spizowa, Szarych Szeregów, Szostka, Szymanowskiego, Szynowa, Świerczyńska, Świerklowa,, Turyńska, Wrześniowa, Wrzosowa, Wylotowa, Za Kopcem, Żwirki i Wigury. | Liceum Ogólnokształcące im. Powstańców Śląskich, ul. Licealna 17 w Bieruniu. Tel. 2164060 |
| 2 | <i>Ulice:</i> Homera, Krótka, Marcina, Mleczna, Pilnikowa, Oświęcimska, Sekretna. | Liceum Ogólnokształcące im. Powstańców Śląskich, ul. Licealna 17, Bieruń. |
| 3 | <i>Ulice:</i> Bazaltowa, Bogusławskiego, Borowinowa, Dolomitowa, Kamienna, Kolonia Leśna, Margłowa, Piaskowcowa, Pszenna, Skalna, Turystyczna nr 2, Wapienna, Warszawska od nr 1 – 136, Zarzyna. | Szkoła Podstawowa w Ścierniach, ul. Kamienna 17. Tel. 2163303 |
| 4 | <i>Ulice:</i> Chemików, Fałata, Księżycowa, Perłowa, Romera, Rędzina, Rubinowa, Schillera, Solidarności, Solskiego, Sowińskiego, Spacerowa, Sportowa, Wita, Zdrowia. | Szkoła Podstawowa Nr 1 w Bieruniu, ul. Krakowska 28. |
| 5 | <i>Ulice:</i> Andrzeja, Kadłubowa, Kolumba, Kopcowa, Ks. Kudery, Ks. Macierzyńskiego, Ks. Trochy, Spiry, Barańcowa, Baryki, Bojszowska, Bursztynowa, Dębowa, Dojazdowa, Gołysowa, Hodowlana, Klasztorna, Kocindra, Kolejowa, Konarskiego, Kopańska, Krakowska, Okrężna, Peryferyjna, Potokowa, Skrzetuskiego, Staromłyńska, Szybowa, Torowa, Turystyczna od nr 5, Wspólna. | Szkoła Podstawowa Nr 1 w Bieruniu, ul. Krakowska 28. |
| 6 | <i>Ulica:</i> Granitowa nr 5, 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 26, 26a, 26b, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 48, 50, 51, 52, 57, 59, 61, 65, 67, 69, 71, 73. | Powiatowy Zespół Szkół w Bieruniu, ul. Granitowa 132. Tel. 2162981 |
| 7 | <i>Ulica:</i> Granitowa nr 28, 28a, 28b, 28c, 54, 55, 56, 58, 60, 60a, 60b, 60c, 62, 64, 66, 68, 70, 70a, 70b, 70c, 70d, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126. | Powiatowy Zespół Szkół w Bieruniu, ul. Granitowa 132. |
| 8 | <i>Ulica:</i> Węglowa 11, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 37, 39, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 61, 63, 65, 67, 69, 75, 77, 79, 81, 105, 107. | Szkoła Podstawowa Nr 3 w Bieruniu, ul. Węglowej 11. Tel. 2162970 |
| 9 | <i>Ulice:</i> Kościelna, Letnia, Warszawska od nr 137 – 246, 248, od 250 – 254, Węglowa 41 – 43, 71 – 73, Węglowa 83, 85, 87, 89, 91, 95, 97, 99, 101, 103, Wiosenna. | Szkoła Podstawowa Nr 3 w Bieruniu, ul. Węglowa 11. |
| 10 | <i>Ulice:</i> Dąbrówki, Mieszka I, Solecka, Bohaterów Westerplatte, Diamentowa, Dyrdy, Jedwabna, Mielęckiego, Nadbrzeźna, Niedługa, Patriotów, Promienna, Przecznicza, Przyjaźni, Równoległa, Skowronków, Soplisy, Tatarakowa, Warszawska od nr 301 do 396, Wiślana, Węglowa 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, Zabrzeg. | Gimnazjum Nr 1 w Bieruniu, ul. Warszawska 294. Tel. 2162138 |
| 11 | <i>Ulice:</i> Barbórki, Bijasowicka, Budzyńskiej, Groblana, Korfantego, Kossaka, Kosynierów, Królowej Jadwigi, Krupnicza, Lipcowa, Majowa, Nasypowa, Ofiar Oświęcimskich, Piastowska, Porąbek, Prywatna, Remizowa, Sadowa, Starowiślana, Mjr Sucharskiego, Warszawska 247, 249, 258 – 299, Wawelska, Władysława Jagiełły, Zuchowa, Żywiecna. | Gimnazjum Nr 1 w Bieruniu, ul. Warszawska 294. |

Lokale Komisji Obwodowych czynne będą 13 czerwca 2004 r. od godz. 800 do 2200.

BURMISTRZ MIASTA BIERUŃ
LUDWIK JAGODA

Zaproszenie na wystawę

5 maja w Bieruńskim Ośrodku Kultury odbył się wernisaż malarstwa olejnego pani **Krystyny Urbańczyk - Basińskiej** „Kwiaty i mój najważniejszy obraz”. Kwiaty były elementem spajającym całość. Świat, który mogliśmy podziwiać na wystawie, to pejzaże, martwe natury, a wśród nich przemyczone alegorie, symbole, skierowane do odbiorcy, wyrażające niepokój o los współczesnego człowieka. Pani Krystyna uważa, obrazy musza koić odbiorcę, przyciągać jego oko swym pięknem.

**STOWARZYSZENIE NA RZECZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „RADOŚĆ ŻYCIA”
W BIERUNIU PROSZKUJE REHABILITANTÓW 9 Z UPRAWNIENIAMI Z ZAKRESIE HIPO-
TERAPII) W CELU PROWADZENIA
W STADNINIE KONI ZAJĘĆ Z OSOBAMI
NIEPEŁNOSPRAWNYMI, TEL. 216-27-29**

Rodnia

Dwutygodnik społeczno-kulturalny

Wydawca: Bieruński Ośrodek Kultury w Bieruniu; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń, tel.: 216-40-16; rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglądy wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

SZKOŁA MUZYCZNA CASIO®

NAUKA GRY NA KEYBOARDZIE I GITARZE KLASYCZNEJ!
LEKCJA PRÓBNA GRATIS, ZAPISY PRZEZ CAŁY ROK

Wyprawka gratis!

Bieruń ul. Węglowa 11 (budynek S.P. nr 3)
tel. (32) 216 23 15, kom. 692 909 606

II Giełda Edukacji w Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu



16 kwietnia 2004 r. pod patronatem Starostwa powiatu bieruńsko-lędzińskiego odbyła się już druga Giełda Edukacji. Oficjalnego otwarcia dokonał wicestarosta **Bernard Bednorz**.

Do Powiatowego Zespołu Szkół przyjechali przedstawiciele państwowych i prywatnych uczelni z województwa śląskiego i małopolskiego. Szczególnym zainteresowaniem cieszyło się stoisko Akademii Ekonomicznej z Katowic oraz Politechniki Śląskiej. Wielu uczniów rozważało podjęcie nauki w szkołach policealnych, które oferują zdobycie ciekawego zawodu (ochroniarz, kosmetyczka, pielęgniarka, położna i wiele innych).

Dla niezdecydowanych przygotowano testy preorientacji zawodowej które przeprowadziły **Agata Zięba** - pedagog szkolny oraz **Grażyna Wilczak** reprezentująca Szkolny Ośrodek Kariery.

Na Giełdę przyjechali uczniowie klas maturalnych i przedmaturalnych z Chełma Śląskiego, Łędzin i Bierunia. Wśród odwiedzających, wielu swoją edukację zakończyło kilka lat temu. W opinii uczestników, zarówno uczniów jak i przedstawicieli Giełda jest przedsięwzięciem potrzebnym, a jego efekty będziemy mogli ocenić w niedalekiej przyszłości.

Celina Jakubiec, Bogumiła Stachura

Św. Walenty Biskup i Męczennik

Są do nabycia kasety „Video i DVD” z przebiegu uroczystości „Święty Walenty Biskup i Męczennik, patronem Miasta Bieruń”.

Kasety są do nabycia w bibliotece Parafialnej na Probostwie w środy od godziny 9.00 –12.00 oraz w piątek od 14.00-16.00.

Kaseta „Video” w cenie 25,-
Kaseta „DVD” w cenie 30,-

Zachęcamy do zakupu, profesjonalnie wykonane.

13.02.2004

Patronem Miasta Bieruń

KRZYŻÓWKA nr 84

| MOŻNA NIM ZROBIĆ PIANĘ Z BIAŁEK | ▼ | PROMIENIOTWORCZY AKTYNOWIEC | JĘZYK BRUTUSA | ŚLĄSKIE NAD BRYTNICĄ | ▼ | 1 |
|---------------------------------|---|-----------------------------|---------------|----------------------|---|---|
| GRAHAMKI KAJZERKI ITP. | ▶ | ▼ | ▼ | | 9 | 2 |
| ZESPÓŁ A. GADOWSKIEGO | ▶ | 4 | | ODCINEK WYŚCIGU | | 2 |
| IMIĘ KURONIA | ▶ | 5 | 6 | ▼ | | 1 |
| DYMSZÓWNA AKTORKA | ▶ | | | | | 6 |
| POT.: ZNISZCZONE OBUWIE | | KRZYŻÓWKA WIELBŁĄDÓW | 3 | | | 8 |
| ▶ | 7 | | ▶ | | | 8 |

Prosimy o przysyłanie kartek z rozwiązaniami na adres Bieruńskie Ośrodka Kultury do 30 kwietnia. Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrodę – cenne wydawnictwo albumowe. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru w wyniku losowania otrzymuje **Helena Mularczyk z Bierunia**.

Gratulujemy i zapraszamy do BOK, po odbiór nagrody.

Studio Foto-Video Janusz

Rok założenia 1991

Imprezy okolicznościowe
Reklamy

Wesela
Teledyski

Plenery
Fotoreportaże

Usługi video:

- | Nagranie dwoma kamerami cyfrowymi
- | Profesjonalny cyfrowy montaż materiału filmowego
- | DVD, DIVX, VIDEO CD, S-VHS, VHS
- | Indywidualne okładki na płyty i kasety

Usługi fotograficzne:

- | Fotoreportaże
- | Niekonwencjonalne sesje plenerowe
- | Zdjęcia kolorowe, czarno-białe, w sepii, metaliczne
- | Albumy, portrety
- | Powiększenia wielkoformatowe

**Jeśli możesz to sobie tylko wyobrazić
 – my możemy to uwiecznić!**

BIERUŃ 43-150, UL. ŚWIERCZYŃIECKA 38
tel. (032) 216 50 69 LUB 216 47 54
JANUSZ WYDERKA

Związkowy Jubileusz Sportowa promocja

15 lat temu, 21 czerwca 1989 roku grupa działaczy Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Mechaników Polskich zarejestrowała w Sądzie Wojewódzkim w Warszawie Związek Zawodowy Inżynierów i Techników /ZZIT/, jako dobrowolny niezależny samorządny związek zawodowy o zasięgu ogólnopolskim.

Dlatego też dzisiaj, obecnie Międzyzakładowa Organizacja Związkowa przy ZTS ERG-BIERUŃ S.A. obchodzi swój jubileusz. To w styczniu 1994 roku, w dość burzliwym okresie w Zakładzie kilkunastoosobowa grupa inicjatywna postanowiła zawiązać organizację związkową, która zajmie się problemami i nowymi zagrożeniami dla godnej pracy pracowników należących do wykształczonej kadry. Związkowcy weszli w strukturę organizacyjną Związku Zawodowego Inżynierów i Techników Okręgu Katowickiego i rozpoczęli działalność w Bieruniu.

Dużym sukcesem związku okazało się zorganizowanie Sekcji Krajowej Przemysłu Obronnego i jej wkład w tworzeniu Ponadzakładowego Układu Zbiorowego Pracy dla całej branży. Związkowcy z ERGu są aktywni w pracach zarówno Okręgu Śląskiego jak i we Władzach Krajowych Związku.

Obecnie Międzyzakładowa Organizacja Związkowa ZZIT przy ZTS ERG-BIERUŃ S.A liczy 131 członków w tym: 13 emerytów i rencistów, 2 osoby o statusie bezrobotnych, 4 pracowników innych firm oraz reprezentuje interesy pracownicze 6 pracowników, którzy ze względów formalnych nie mogą zostać członkami organizacji. Podczas niedawnych wyborów wyłoniono nowy skład zarządu który tworzą obecnie: **Franciszek Skura** - przewodniczący, **Jerzy Barcik** - wiceprzewodniczący, **Wiktor Borecki** - sekretarz, **Wiesława Kulka** - skarbnik, oraz członkowie: **Józef Jodłowski**, **Andrzej Maślowski**, **Stefan Michna**, **Marian Szerszeń** i **Karol Wróbel**. Komisję rewizyjną tworzą: **Paweł Trawkowski**, **Józef Boroń** i **Andrzej Chudzik**.

Wójt Gminy Bojszowy, Burmistrz Miasta Bieruń, Stowarzyszenie Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Radość Życia”, Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne w Bojszowach

serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców gmin Bojszowy, Bieruń i okolicznych miejscowości na „Majówkę integracyjną, sportowo - kulturalną” organizowaną w dniu 15 maja 2004 r. na boisku sportowym GTS w Bojszowach rozpoczęcie – godz. 15.00

W programie:

- wystawa prac dzieci niepełnosprawnych połączona ze sprzedażą
- przedstawienie teatralne przygotowane przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Bojszowach pt. „Legenda o warszawskim Bazyliuszku”
- Polska Unia Kung-fu - pokazy sztuk walk wschodnich
- Biblioteczny Teatrzyk Kukiełkowy pn. „Woluminki” - przedstawienie kukiełkowe pt. “Wiersze, które lubimy”
- Komenda Miejska Policji Tychy - tresura psów, zasady ruchu drogowego, pokaz jazdy motocyklem
- Ochotnicza Straż Pożarna Bojszowy – pokazy strażackie
- pokazy sterowanych modeli latających - modelarnia przy Klubie Sportowym „Piast” w Bieruniu
- pokazy pojazdów zdalnie sterowanych, balonów na ogrzewane powietrze – modelarnia „Iskra” przy Bieruńskim Ośrodku Kultury
- Koło Pszczelarzy Bojszowy - wystawa pszczelarska, prezentacja produktów
- prezentacja produktów Firmy Avon
- od godz. 15.00 do 21.00 wspólna biesiada z zespołem Folklorystycznym „Bojszowianie” i Kapelą oraz z zespołem tanecznym
- Występ zespołu „Śląskie Bajery”

Zapraszamy na pieczone kiełbaski, grochówkę, żurek śląski

Coraz większą popularnością, zwłaszcza wśród młodzieży, cieszą się Formy Sztuki Walki. Od kilku lat najwyższe trofea i tytuły mistrzowskie w tym sporcie zdobywają mieszkańcy Bierunia, czyli znana już w kraju i za granicą rodzina państwa Bigosów i ich wychowankowie.

W dniach 24 i 25 kwietnia w Bieruniu odbyły się Międzynarodowe Mistrzostwa w Formach Sztuk Walki, organizowane przez International Budo Federation. W zawodach startowało 173 zawodników z Czech, Niemiec, Turcji, Ukrainy i Polski. W różnych kategoriach wiekowych odbyły się walki w konkurencjach: kata, kata z bronią, kata synchroniczne, kata synchroniczne z bronią oraz walki semi-contact.

Nie po raz pierwszy zawodnicy z bieruńskiego Big Budo Polska potwierdzili swoją mistrzowską klasę. Po 4 wyróżnienia we wszystkich dostępnych w swoim wieku kategoriach zdobyli: **Angelika Bigos** i **Mateusz Bigos** (kata, kata z bronią, synchron kata, synchron kata z bronią).

Puchary i tytuły najlepszych zawodniczek uzyskały: do 10 lat **Katarzyna Michałowska**; do 16 lat **Angelika Bigos**, powyżej 16 lat **Anna Lena Fangmeier**. Wśród zawodników do 10 lat najlepszy okazał się **Adam Krzyżowski**, do 16 lat **Mateusz Bigos**, powyżej 16 lat **Michał Lubos**. W walkach semi-contact zwyciężyły: do 16 lat **Dorota Niesyto**, w kategorii senierek **Sylwia Wyszyńska**, z mężczyzn do 16 lat **Marlo Scheidreiter**, a z seniorów **Kamil Kuś**.

Funkcję sędziego pełnił **Franciszek Kamiński** (5 Dan). International Budo Federation zatwierdził kolejne stopnie dla **Wiesława Bigosa** (8 Dan), **Zbigniewa Jerzego** (8 Dan), **Franciszka Kamińskiego** (5 Dan), oraz **Bożeny Bigos** (2 Dan).

Najbliższe Otwarte Mistrzostwa Niemiec IBF zaplanowano w czerwcu; z Bierunia pojedzie tam prawdopodobnie grupa zawodników licząca ok. 50 osób.

Dla mistrzów nowoczesnych Form Sztuki Walki puchary ufundowali starosta i wicestarosta, burmistrz Bierunia, **Ludwik Jagoda**, wiceburmistrz **Jan Podleśny**, powiatu bieruńsko-lędzińskiego **Piotr Czarnynoga** i **Bernard Bednorz** burmistrz Imielina **Jan Chwiendacz** oraz wójt Chełma Śląskiego **Stanisław Jagoda**.

INFORMACJA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Urząd Miejski w Bieruniu-Wydział Gospodarki Komunalnej informuje, że od 1.01.2004r weszły w życie nowe przepisy w zakresie zgłaszania działalności gospodarczej do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez gminę.

Zgodnie z ustawą z dnia 14.11.2003r o zmianie ustawy Prawo działalności gospodarczej zostały wprowadzone następujące zmiany:

1. Art. 7a, ust.1 – ewidencję działalności gospodarczej prowadzi gmina właściwa dla miejsca zamieszkania przedsiębiorcy. Miejscem zamieszkania jest miejscowość, w której przebywa przedsiębiorca z zamiarem stałego pobytu.
2. Art. 7b, ust.1 - Wójt, burmistrz, prezydent miasta zwany dalej „organem ewidencyjnym” dokonuje wpisu do ewidencji działalności gospodarczej.
3. Art. 7b ust. 2 - zgłoszenie o dokonanie wpisu do ewidencji działalności powinno zawierać: - oznaczenie

FLORIAN 2004 za nami

Opinia, że na ergowskim festynie zawsze pada deszcz, jest już nieaktualna.

W poniedziałek 3 maja mieliśmy murowaną pogodę i taką samą zabawę. Organizatorzy wspięli się na wyżyny i za skromniejsze niż za najlepszych czasów środki, zorganizowali pyszną zabawę. Na festynie jak to na festynie, dla każdego było coś miłego: gry, konkursy i zabawy dla dzieci, przejażdżki konne zupełnie za friko (dziękujemy panu Tomaszowi Tura) dmuchany zamek, suchy basen, zjeżdżalnia oraz bungee. Piwko, kielbaski, lody i cukrowa wata... Na boisku Unii o Puchar Prezesa ZTS „ERG BIERUŃ” S.A. piłkarze amatorzy (?) walczyli lepiej niż zawodowcy na mundialu. Nic dziwnego, że dopiero po rzutach karnych, okazało się komu prezes Jerzy Olek ma wręczyć puchar. Tym razem zwyciężyli OLDBOYE.

Na scenie obok zespołów z Szkoły Podstawowej nr1 zaprezentował się żywiolowo oklaskiwany zespół pieśni i tańca HAJDUKI. Wprawdzie to formacja oświęcimska, ale dostrzegliśmy w niej również bieruniaków. Chwilę później sceną i widzami zawiądnęła grupa taneczna PRESTIGE po której mogliśmy obejrzeć występ zespołu THE SHOUT -wykonującego przeboje The Beatles. Kabaret NOWY - JORG z Łazisk odświeżył nam śląskie poczucie humoru o potem już... ognisko oraz zabawa taneczna. Popatrzmy na te zdjęcia i przeżyjmy to jeszcze raz.



Oczywiście zabawa, zabawą ale nie zabrakło z okazji św. Floriana czasu na modlitwę i refleksję. O 10.00 rano trzeciego maja w kościele p.w. Św Bartłomieja odbyła się uroczysta Msza Święta w intencji wszystkich obecnych i byłych pracowników naszej spółki oraz ich rodzin

